

## VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

**Virkamiestuumioistuimen tuomio (kolmas jaosto)**  
14.9.2011 — A v. komissio

(Asia F-12/09) <sup>(1)</sup>

*(Henkilöstö — Virkamiehet — Ammattitauti — Henkilöstösääntöjen 73 ja 78 artiklassa tarkoitettujen menettelyjen suhde — Ennakkokorvaus — Sairauskulujen korvaaminen — Oikeus tutustua henkilökohtaisiin asiakirjoihin)*

(2011/C 362/34)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

### Asianosaiset

*Kantaja:* A (P., Ranska) (edustajat: asianajajat B. Cambier ja A. Paternostre)

*Vastaaja:* komissio (asiamiehet: J. Currall ja J. Baquero Cruz)

### Oikeudenkäynnin kohde

Yhtäältä vaatimus siitä, että komission todetaan olevan vastuussa tietyistä väitetyistä kantajaan kohdistuvista henkilöstösääntöjen 73 artiklaan perustuvan menettelyn yhteydessä tapahtuneista virheistä, sekä useiden sellaisten päätösten kumoaminen, joilla on kieltäydytty soveltamasta kantajaan henkilöstösääntöjen 73 artiklan 2 kohdan b alakohdan säännöksiä, antamasta hänelle useita hänen potilastietoihinsa kuuluvia asiakirjoja ja korvaamasta hänelle tiettyjä sairauskuluja, toisaalta väitettyjen vahinkojen korvaamista koskeva vaatimus.

### Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Kantaja vastaa kaikista oikeudenkäyntikuluista.

<sup>(1)</sup> EUVL C 113, 16.5.2009, s. 45.

**Virkamiestuumioistuimen tuomio (kolmas jaosto)**  
13.9.2011 — Michail v. komissio

(Asia F-100/09) <sup>(1)</sup>

*(Henkilöstö — Virkamies — Oikeusvoima — Avustamisvelvollisuus — Henkilöstösääntöjen 24 artikla — Työpaikkakiusaaminen)*

(2011/C 362/35)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

### Asianosaiset

*Kantaja:* Michail (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajaja C. Meïdanis)

*Vastaaja:* Komissio (asiamiehet: J. Currall ja J. Baquero Cruz, avustajinaan asianajajat E. Bourtzalas ja E. Antypa)

### Oikeudenkäynnin kohde

Vastaajan sen päätöksen kumoaminen, jolla hylättiin henkilöstösääntöjen 24 artiklan mukainen avustamispyyntö, joka perustui työpaikkakiusaamiseen, jonka uhriksi kantaja väittää joutuneensa.

### Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Michail vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja hänet veloitetaan korvaamaan komission oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 63, 13.3.2010, s. 52.

**Virkamiestuumioistuimen tuomio (kolmas jaosto)**  
13.9.2011 — Nastvogel v. komissio

(Asia F-4/10) <sup>(1)</sup>

*(Henkilöstö — Arviointi — Arviointikertomukset — Arviointikertomuksia käsittelevän komitean lausunto — Analyttisten arviointien alentaminen — Arvioitavan ja arvioinnin suorittajan välinen vuoropuhelu — Hierarkkisesti eri tasolla olevien esimiesten kuuleminen — Ylemmän arvioijan tiedot arvioinnin kohteena olevasta työstä — Perustelut — Sairauslomien huomioon ottaminen)*

(2011/C 362/36)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

### Asianosaiset

*Kantaja:* Nastvogel (Bryssel, Belgia) (edustajat: asianajajat S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ja É. Marchal)

*Vastaaja:* Neuvosto (asiamiehet: M. Vitsentzatos ja K. Zieleškievicz)

### Oikeudenkäynnin kohde

Vaatimus sen päätöksen kumoamiseksi, jolla kantajaa koskeva arviointikertomus ajanjaksolta 1.7.2006–31.12.2007 oli vahvistettu.

**Tuomiolauselma**

1) *Nastvogelia* koskeva arviointikertomus ajanjaksolta 1.7.2006–31.12.2007 kumotaan.

2) Euroopan unionin neuvosto vastaa kaikista oikeudenkäyntikuluista.

(<sup>1</sup>) EUVL C 63, 13.3.2010, s. 54.

**Virkamiestuumioistuimen tuomio (kolmas jaosto)  
28.9.2011 — AC v. neuvosto**

(Asia F-9/10) (<sup>1</sup>)

*(Henkilöstö — Ylennys — Vuoden 2009 ylennyskierrros — Ansioiden vertailu — Ilmeinen arviointivirhe)*

(2011/C 362/37)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Asianosaiset**

*Kantaja:* AC (Brüssel, Belgia) (edustajat: asianajajat S. Rodrigues ja C. Bernard-Glanz)

*Vastaaja:* neuvosto (asiamiehet: M. Bauer ja K. Zieleškiewicz)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Sen päätöksen kumoamista koskeva vaatimus, jolla kantaja jätettiin merkitsemättä vuoden 2009 ylennyskierroksella palkkaluokkaan AD13 ylennetyistä virkamiehistä laadittuun luetteloon

**Tuomiolauselma**

1) Kanne hylätään.

2) AC vastaa kaikista oikeudenkäyntikuluista.

(<sup>1</sup>) EUVL C 113, 1.5.2010, s. 79.

**Virkamiestuumioistuimen tuomio (kolmas jaosto)  
28.9.2011 — Allen v. komissio**

(Asia F-23/10) (<sup>1</sup>)

*(Henkilöstö — Sosiaaliturva — Vakava sairaus — Henkilöstösääntöjen 72 artikla — Sairauskuluja korvaamisen jatkaminen yhteisestä sairausvakuutusjärjestelmästä — Edellytys, että sairauskuluja ei korvata muusta järjestelmästä)*

(2011/C 362/38)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Allen (Armção de Pera, Portugali) (edustajat: asianajajat L. Levi ja A. Blot)

*Vastaaja:* komissio (asiamiehet: J. Currall ja D. Martin)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Kanne, jossa vaaditaan kumoamaan kantajan vakavan sairauden toteamista koskevan hakemuksen hylkäävä päätös

**Tuomiolauselma**

1) 30.6.2009, 17.7.2009 ja 7.1.2010 tehdyt päätökset, joilla Euroopan komissio kieltäytyi toteamasta, että Allenilla on vakava sairaus ja kieltäytyi jatkamasta hänen sairauskuluja korvaamista, kumotaan.

2) Muut kannevaatimukset hylätään.

3) Euroopan komissio vastaa kaikista oikeudenkäyntikuluista.

(<sup>1</sup>) EUVL C 161, 19.6.2010, s. 58.

**Virkamiestuumioistuimen tuomio (kolmas jaosto)  
28.9.2011 — AZ v. komissio**

(Asia F-26/10) (<sup>1</sup>)

*(Henkilöstö — Ylennys — Vuoden 2009 ylennyskierrros — Kyky työskennellä kolmannella kielellä — Aloitettu kurinpitomenettely — Jättäminen pois ylennyskierrokselta)*

(2011/C 362/39)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Asianosaiset**

*Kantaja:* AZ (Thionville, Ranska) (edustajat: asianajajat L. Levi ja M. Vandenbussche)

*Vastaaja:* komissio (asiamiehet: D. Martin ja J. Baquero Cruz)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Sen päätöksen kumoaminen, jolla kantaja jätettiin pois vuoden 2009 ylennyskierrokselta ja komission velvoittaminen maksamaan hänelle korvausta henkisestä kärsimyksestä

**Tuomiolauselma**

1) Kanne hylätään.

2) AZ vastaa kaikista oikeudenkäyntikuluista.

(<sup>1</sup>) EUVL C 179, 3.7.2010, s. 58..